大清宣統三年

第八千七百四十九號

叻報

（本館在哥劣實得力門牌十一號）

辛亥四月廿二日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十一年五月二十號拜六）He Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

本館新聞除選擇外日出一紙報引論說本港各處新聞外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費也除本埠外照常刊送外僱工本從英[illegible]

印工精絕倫價廉有文士撰寫各種文字現由上海購到各種書籍出售其目另行刊佈所有各項價甚相宜與本館往來札撰擇其有關世道人心者附登各報亦須無礙於人後始錄其有識論或文以及支離[illegible]者概不登錄[illegible]札首須寫明眞實姓名籍貫[illegible]本館謹啟

銀行廣告

公啟者敝行等開設[illegible]代收本坡銀行鈔銀紙票等[illegible]在外埠銀行取銀紙票等[illegible]須貼備補大茲公議自四月[illegible]一日起以後凡有在外埠銀行[illegible]紙票等款敝銀行等概不收[illegible]代收業新見諒先此佈聞

辛亥年三月念二日

廣益 四海通 交通 銀行謹啟

代論

中日借款合同全文

郵傳部（此下仿此該部）因郵部需款付還國家鐵路借項殊[illegible]借日洋一千萬元特於宣統三年二月二十四日即明治四十四年三月二十四日與橫濱正金銀行（此後省爲該銀行）在北京訂定合同如左

第一款 中國國家准該銀行辦五釐利息借款數目係日洋一千萬元此借款應以發行債票之日起名爲宣統三年中國國家五釐利息鐵路借款

第二款 借票價值按照應數九五折（即每百元實交九十五元）交付中國國家將來按照合同附表還本之時應照債票所定實價還與執債票之人（即每百元還洋一百元）

第三款 此借款利息按應領帶年五釐（即每百元付息五元）每半年按照合同附表數目付與該銀行轉交執債券之人此項利息由該銀行將借款收入該部項下及將此票照會該部之日起算由中國國家以京漢鐵路進項儘先撥付（在除去一千九百零八年中國國家五釐利息借款及同年贖回京漢鐵路借款應攤本利數目之後）如該路進項或有不敷則以中國國家以爲合宜之別項進款交付每半年按照合同附表數目於十日前交付該銀行一次（此處及他處所云之期限均以陽歷計算）

第四款 此借款以二十五年爲期自訂定借款之日起至第十一年始按年拈鬮還本每年應還銀數由京漢鐵路進項儘先撥付（在除去一千九百零八年中國國家五釐利息借款及同年贖回京漢鐵路借款應還本利數目之後）如該路進項或有不敷則由中國國家以爲合宜之別項進款交付每半年按照合同附表數目於十日前交付該銀行一次

第五款 由發售借款之日起準第十年後無論何時若中國國家欲將借款全數清還或先還合同附表所載未到期之數若干均可照辦惟在第二十年未滿以前照債票上數目加價百分之二分半即係每百元債票一張還一百零二元半至第二十年後無須加價惟每次預還若干應由該部於六個月之前用公文知會該銀行以便於尋常拈鬮日期多加拈鬮次數

第六款 該銀行既經派爲經理借款代表其每年應還本利除第三第四兩款詳載外照此合同附表日期由該部或在上海或在天津以上海或天津[illegible]銀或新鑄之國幣交付該銀行足數存日本交付金款之數其金價即由該銀行當日訂定亦可於還本利期前六個月內無論何時隨時訂定此所付之本利亦可交付金磅若該部遇有金磅存在日本或美國或歐洲欲提用交付本利亦可照辦但不得因此故由中國匯去惟每年付借款之本利該銀行得於每千元內收用錢兩元半或按照常年經手借入數目先取用錢二釐五（按四國借款銀行等僅取用錢一釐）以作經理費用

第七款 此借款本利中國國家擔認今備若京漢鐵路進項不

數金價本利之數應由該部奏明中國國家設法以別項補足按期交付銀行清償本利之數

未完

本館譯電

○樹乳行情專電　本坡實得力太晤士西報得接二十日倫六中發來專電云倫六中膠倫勃蘭麥中有限公司昨接英京電音上巴膠四司令四弃半市情不暢云

○上海風傳瓜分中國專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云上海近有歐洲各國欲將中國瓜分之風傳致令人心大疑然據到底無人信此風傳因爲凡有利益在于中國之各國將有自由整頓之權云

○英德交誼日密專電　本坡實得力太晤士西報得接十九日德京發來專電云德京之起重ㄆ報云將來若逢英國先帝義華第七足展德與英國將必從新組織聯合慰京之紀念蓋英德兩國本屬同根故也久億祖所紀大后帝爾羅與禮之事十分詳盡因爲英皇親心德及關羅時德皇在場之證已令皇生偽美之感情云

○摩洛哥專電　本坡實得力太晤士西報得接二十日德京發來專電云丹兒消息云法將爲仁報知偽若十七日例辣之軍隊未到摩京回公時太晚云

○吉林火災損失之數電音　二十日英京勞打發來電音云近日吉林省城大火共燬屋宇八千三百八十七間價值一百五十萬金磅商店四千家及銀行十五家均付一炬無家可歸者四萬人共耗四百萬金磅云

○英報大不滿監國電音　二十日英京勞打發來電音云英京太晤士報刊登長函一通此函係由該報之北京通信員寄■者函中評論監國王之措歷及其品行通信員謂彼乃一寬老而無定見識詐而腐敗之人查彼居官之歷史常有■成危難之事云

○英國存款之作用電音　十九日英京勞打發來電音云兩粵大臣來進貢十君輪及存款五百六十萬客千金磅之事彼請以一百五十萬支于夏季戰身之所以一百五十萬貯作整頓之費本以廿五萬支作家節金(非南)卹局及港口與水務之費餘則償還國債云

○雲西暴亂藩之事取電音　二十日英京勞打發來電音云雲國之亂藩已佔巴米哥云

京省

○不願督川　新授四川總督趙爾豐昨日有電到京謂恭閱邸抄四川總督以趙爾豐補授欽此捫命之下驚悚莫名伏念爾豐以庸愚之材屢遊防之任本擬藏事就緒即行東申前請俾安愚分乃命降自天又令總督川省爾豐年老多病精神困憊若其貪戀祿位貽誤君國雖殺身不足以償其罪何若懇請收回成命另簡賢員俾資治理之爲愈云云聞業由樞府代奏奉旨著無庸議

○派隊赴滇　自片馬案發生以來滇督初意卽有請派軍隊赴滇之電樞府以事關軍界恐致意外數端有慈外人口實遂遲遲不發近聞該日與英使發商勘界一事已稍有頭緒且日前連接滇督來電謂中滇邊界不多回徙如欲來中英交涉吃緊之時乘機擱勸請速派軍隊來滇以防意外等語各樞臣擬於日內商請軍諮處陸軍部核計選派得力軍隊趨赴雲南分駐川滇要隘英備即迴而作堵禦不識此事果能實行否

○續借消息　日本借款四國借款兩案之合同較前以來東西各報紛紛傳載而我政府仍守秘密主義迄未公布茲又發見一最可注意之消息擬託諮商甚爲理詞英美等國銀行團續借債款一爲爲籌備完四北鐵路之資本並有仍用川粵漢鐵路名義實行南段未了政策之計惟川粵漢借款原約六千萬億現加作十千萬百萬茲則又爲一萬萬兩此事日來在秘密磋議籌閱海軍部亦有利用外債之議已向度支部聲公提商不知確否

閩學

○舉行畢業　福建府審判縣官立高等小學堂本屆第一班學習期滿舉行畢業發給文憑頗稱熱鬧并聞該邑周大令於是日邀斯十是日亦登臺演說所演之詞闡揚開之旨爲悅服茲將演詞附列於後

閩邑幸演說詞本日爲給發修業文憑之時值邑人兼理斯土欣逢其會且幸第一班學生學習期滿蒙　學司核准畢業給獎可謂吾邑教育發達之萌芽矣雖然吾邑處萬山遠谷中風氣晚開吾人茲願爲諸生進一言並以質諸在座之鄉紳可乎夫預備立憲之大原在地方自治而地方自治之根本在教育普及教育者國與民之精神命脈所賴以維繫舍此無以保生存謀發達者也就國民言之教育之影響足以成人之智識陶人之德性養成完全之人格就國家論之私民而成國積聚教育之民而成一文明之國故國民之能力即爲國家之能力國民之所以生存發達亦即國家之生存發達君教育爲地方第一要事凡爲地方之居民均有建立維持之責任而以地方之財產與地方之要

政敎之各國莫不皆然何則鄙人前留學京城大學繼又畢業東洋法政業嘗歷觀察致各國小學校之經費如英法如德日無不取諸地方以供地方之用為原則而生徒之授業料僅為補助耳吾邑小學之設立於今五稔因經費不充莫收效果使不通籌算規定款項納是東挪西移敷衍目前則無米之炊巧婦難為欲謀教育之普及猶適燕而南其轅而可得哉願諸君切實提議籌決方針為地方教育進行之計畫以免群疑衆謗督勸學會是則鄙人之所厚期於諸君子者也抑更有為諸生勉者朝廷獎勵自為鼓舞人才起見然諸生惟日孜孜力求進境知識諸之無窮須如磨而如琢知聖賢之可學須亦步而亦趨勿沾染嗜好翫玩日愒時勿崇尚浮華而沽名釣譽勿妄背舊學而蔑棄倫理勿輕談新學而徒襲皮毛本末必使兼賅內外務期變化則我日以有用之實學造成有用之良材上可為國家宣猷下可為地方造福處此競爭時代而本校之人才獨占優勝之地步則非特同里之榮抑亦邦家之光也諸生勉旃予日望之

○高搭瞭樓　張督昨發示諭在督轅公所左右高搭瞭樓兩座每座派勇四名瞭望四打鐘換班一次又李水提派勇三棚在觀音山涼亭左便駐紮幷在牛山文瀾閣後高搭瞭樓一座派勇六名用千里鏡四處瞭望輪班防守云

本坡

○擬航離陸　本坡工部局潔淨總辦莫么告假六月或八月昨附英國郵船回歐○日昨英國郵船開行此次過搭者有白蠟及吉打兩蘇丹前往英京恭賀英皇加冕○吉連丹翁長駱耶武拿日昨已到叻

○死册例登　本坡國家册報計至西本月一十三號止一禮拜內坡中居民身故者四百五十二人其中華男二百九十三名華婦五十二口合計三百四十五名口餘為他籍內有霍亂症男子一宗痘症男子兩宗婦女一宗合計三宗其中一宗由外入口癲癎症男子九十九宗婦女八宗合計一百零七宗

○害人不淺　市場總巡書尼昨在正堂控告販牛牛乳之孟加里人因其牛乳一百分中攙水至六十七分有奇大損服者之身體官判罰鍰一百元幷將該乳又控孟販三十七人為其販賣腐爛魚判罰鍰由四元至廿五元有差

○擬有獸見　昨在正堂提訊某巫樞為犯嫖案不報案罰鍰二十元示儆

枷帶展訊　○潮人張海寓居東陵被控日前在武吉智馬律拐帶閩人黃金炳年方一十五歲之子黃阿民由七百號暗差在東陵查獲即拘獲訊之於案今午過堂展廿四日訊

遊民拘究　○十一號三畫英差昨日下午六點餘鐘偕二百六十六號暗差至十八間後見有潮籍無業遊民五人即上前拘捕若輩紛紛逃竄追至馬車街僅拘獲鄭德賢允吉二人以去押之於案今午過堂展廿八日訊

竊案展訊　○吉寧人斤拿三美被控日昨下午兩點餘鐘在域多利亞街門牌一百一十六號同籍人三孖蘇岩尾內盜去衣物銀兩計值銀十九元一角三占由六白一十三號差拘之於案今午過堂展廿四日訊

重懲竊匪　○閩人陳水被控今早在纖美芝律門牌一百六十四號偷同籍人李應南之雞四隻值銀二員由五百三十六號差拘之於案今日二堂提訊判入獄兩禮拜期滿後仍交醫局約束三月

又懲拐匪　○潮人陳芝又名陳光祿犯日前糾同甘友雲在淡申律入門牌一百四十三號同籍人王芝屋內拐去金飾值銀六百二十二元五角廿巳就獲伊幸逃去惟於日昨在丁律為差所見卒被拘獲訊之於案今午過堂展廿八日同廿一併審訊

告白

STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華慕公司

島糞發售廣告

啟者生成巴巴士島糞包保中有純糞十五巴仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與樹膠園每墩價銀三十元在叻交出如買不在其內若欲定購一禮拜內可以交出此佈

宣統二年十二月十九日　實

新嘉坡
麻六甲
柔佛代理人山尾閣勿底里公司謹啟

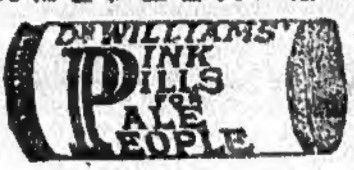
福安縣陳芑曾君玉照

韋廉士大醫生紅色補丸於軟弱之力之人最有裨益因是丸能使血游淨有力消除一切由用智力體力過度或因思想所致殘壞之各質使全體各部更生精力也是丸並無嗎啡鴉片以及有害上癮之雜質爲各名醫所公認戒烟初斷癮者身體復元之無上補劑也每瓶內均有特別之仿單詳細講明以便身體衰殘者按法服之而得強健復元焉

福建二士人一患羸瘦滋胃寒一患遺精身弱皆服韋廉士大醫生紅色補丸而獲愈

韋廉士大醫生紅色補丸之名稱釋傳揚無時間斷因有多人服是丸獲愈之後轉告戚友而其戚友既得是丸之功效又轉告於其戚友者正如福安縣陳君芑曾與王君錦棠之症可爲明證也王君係花碑都司衙福建福寧府右營中軍其言曰〇余素有痰疾且患胃與困見友人陳芑曾君服韋廉士大醫生紅色補丸不久甚爲服之數瓶之後胃口和暖化食亦勿藥〇陳君爲福安縣郵政局執事自述其症云四年前余曾患遺精以致身體羸弱面白無血後閱報見韋廉士大醫生紅色補丸治疾之奇即試服之五瓶之後遺精即止現今身體強健如昔舊病絕無復發矣　韋廉士大醫生紅色補丸治疾之功不第限於男人亦爲醫治婦科特別之聖藥其靈者已遍馳大陸曾治無數男女所患各症如　血薄氣衰　腦筋衰殘　肝胃失調　皮膚炸裂　風濕骨痛　腎尻酸痛　左癱右瘓　跌傷氣病　腳氣衝心　山林瘴氣　心神驚悸　胸部軟弱帶症是也　各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向新嘉坡總郵政局對面吊橋腳韋廉士醫生藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽一元二角半　實得力銀郵費不取

韋廉士大醫生紅色補丸



此係丸藥真樣

謹防影射假冒

○歸劃聲明　通知大衆前吳文權與吳文燦兩人有作合夥生理用和順吳文權兄弟之號於辛亥三月廿六日經已歸劃與吳文燦承受所有欠人與人欠由此日起吳文燦是問不關吳文權之事今號已換怡和順吳文燦此佈

辛亥年三月三十日

吳文權吳文燦告白　卜

嗎根代望郎有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　現定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　儲餘積項共有三十二萬五十磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年限期者以四巴仙息算　六個月限期者以三巴仙半息算　三個月限期者以三巴仙算　來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒

卜士嗎諦啟

新張告白

啟者本公司定於西本年囑只一號即華宣統三年二月
初一日在本坡士庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公
司專做初實厝宇實備各項物業　包攬建做　代售物業
行此後擬并代辦各項貨物事儀務外從廉　諸祈光顧
新　移玉到本公司面商是禱

宣統三年元月二十日

莊慶利公司　莊慶利　楊瑞河　全啟

告白

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一良
工所監造出各款所製奇花耐久光明凡各鋪家喜慶在大地
焚燒能使老幼男女由遠處來無不擊掌鼓掌遠近可觀燦
不發燄遠燄者亦令人忘倦　爽目新王本年六月即華五月

茲啟者此公司煙火有可勝觀者勝藉　此花爐火大者十寸八寸
約兩個月之久即到要買三四打以上方可中小之花火常有
存貨從廉　諸君欲買者請到牛車水日本街源生大藥房可
也便是主人謹白　辛亥年二月十四日　岡崎商會謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或瘀或赤
一治經來或多少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕
一治側孕非孕企面暗病
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女歸女一切婦人皆可安心吞服
不用戒口平日經期有礙者吞至三五服無不受孕自發白中切勿輕
視此調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處

廣門領邦街太乙號　油頭領邦街保太和
京都職馬市佛照樓　天津紫竹林佛照樓
澳門木橋街如意樓　佛山潘涌里天相堂
石叻馬交街周昌記　大吡叻新羅周昌泰
瓊州嘉積墟英盛號　上海大馬路老悅生
省城藩司前義成昌　庇能大門樓富生號

稟准商標別人不得冒效　福建林靈春製

宣統三年三月初九日

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

輪船啟行告白 ○啟
者爲乘[illegible]輪船及嗎也輪船常
用往來 水城 文島 巨港
諸君有欲寄貨搭[illegible]船單者
請到本代理人[illegible]公司相商
可也此佈
英一千九百零九年三月十一
號 [illegible]
代理人[illegible]街中街門牌廿八號
[illegible]公司謹啟

不要喰死

認此商標招牌

常患傷風之咳嗽。不時將痰唾出。是非但要斷送了本身性命。且使家人亦爲之不寧。應立即設法救止之。人誰不欲活至百年。試執途人而問之曰。汝欲早死否。彼必答言之。若然則何不自己保重身體。既有絕妙之治法。則何甘心吃苦。而不欲醫痊自己之病。無論何人。苟患喉與肺。可恃以爲治者。其惟此司各脫油乎。人之喉與肺苟或能力薄弱。即易致病。且常須費錢以治之。如用司各脫油。依法服驗。便可使肺轉弱爲強。而不至倒之百病叢生矣。油係用鰵魚肝精油及灰與苛蘇撈和而成。此等良方。最得力者。以其能入病之根據地而剷除之。擒賊擒王。洵屬要著。以較他藥爲靈。爲快。味亦甜美。今天試服一瓶。便立奏效。數瓶而後。便能治君之病。而淨絕根株矣。君今日向著名之藥舖中購一瓶。但須牢記司各脫油。有漁父荷魚商標爲記。他種油則無此項商標也。倘藥舖中人係誠實君子。必據實相告。謂是有漁父荷魚商標者。乃最頂上之鰵魚肝油也。

定能治你咳嗽

各大藥房俱有出售

G

請飲嗎嗲萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀色凡歐洲各國王宮及貴爵府中均用此酒而驗標之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香滑此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代售人泰利洋行謹啟

中法藥房各種經驗靈藥

所售各藥功効甚大備載仿單茲陳其畧

保固元關 延年窒慾 參茸補精丸 每枝一元 每打十元

衛生食品 功用無窮 黃雌貫鷄汁 每枝一元半 每打十五元

神經身體 宜老宜少 滋補鹿皮汁 每枝二元半 每打廿五元

扶陽不痿 種子可期 九轉壯陽丸 大枝二元 小枝一元

清除濕熱 去邪衛珍 黃氏白帶丸 大枝一元 小枝五角

殺蟲消積 專治疳積 化蟲除仙丹 大枝一元 小枝五角

扶助心君 除痛若失 九種心痛散 大枝一元 小枝五角

還我聰官 立除痼癥 耳聾立聰丸 每枝一元

去濕保氣 止痛神効 艾靡白濁丸 大枝一元五 小枝七角半

宣統二年九月廿三日

經售處 石叻大馬路會豐商店 吧城小南門中法藥房 庇能新街中法藥房 吉隆茨廠街盧同濟

鐵燐糖

此糖味甜可口專治先天後元氣虧損血枯腦病神魂不定肉瘦骨枯面目青黃色欲過度夜夢遺精腎虛髓竭陽痿陰虛婦人月經不調久無子嗣產後久補赤白帶下小兒羸瘦失乳血肉乾枯等症每日服三次每次服一錢俱飯後用和暖滾水開四倍服食小兒減半服食

每瓶銀五毫 每打五元

總發行處石叻會豐商店 庇能中法藥房

士威士標牛乳

敬者此標之牛乳經由家國選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲零沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴楂甸禮眷及子有限公司爲將 牛乳計分三款 第一款純牛酪 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未有入販運到叻及買純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀强壯天下上等之鮮頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源振豐 永和成 衣勿南沙公司 義順公司 濟公司 廣仁興 廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

電車有限公司告白

啟者本公司特字通知

諸君當搭聖尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律水公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下

丁律及然申碼頭 惹勿里芝律及嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿務尼拔頭 慕娘船澳及石叻門

茲照每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占

茲將上晉全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占

電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘

電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘

以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

電車有限公司謹啟

大英一千九百拾六年六月二十二號

本坡廿一日各貨的確行情

貨名	行情	價
錫	出價	九十五元七角
柔佛烏椒	又	十七元
○實勝越白椒	實出	二十六元七角半
浮羅勝越白椒	又	二十七元五角
山口洋	又	二十七元五角
三發	無實出	
勿里洞	無實出	
文島	又	
廖內	又	
○叻甘蜜	實出	八元五角半
	又	八元五角
麻六甲	又	八元六角
實勝越	無實出	
四角一號末碎	實出	十四元七角半
壓一號	又	十三元
爪亞一號	又	十四元八角半
○叻硼莪粉		
叻一號	實出	三元五角七五
二號	無實出	
下等(冬粉)	實出	三元半
實勝越一號	無實出	
二號	無實出	
坤甸下等	又	
麻告	無實出	
鵝閩	又	
○安汶壙丁香	實出	三十五元
○安汶埠荖花	又	一百零一元
少荖花	又	一百零五元
(荖仔只)		
每斤八十粒	出價	二十四元
每斤百一粒	又	二十三元
在荒	無實出	
○巴東廿文烟	出價	六十五元
	又	六十元
○巨港廿文烟	又	二十五元
	又	三十元
○樹乳		
雜軟十蘇一號	無實出	
雜軟又二號	無實出	
雜軟又三號	又	
雜軟又四號	又	
雜軟弍第一	又	
實勝越日落洞	實出	九元二角半
坤甸日落洞	無實出	
巨港日落洞	無實出	
納閩日落洞	無實出	
○暹羅柴模	實出	十七元

貨名	行情	價
○暹羅水牛皮二號	無實出	
○硼莪粒		
麻六甲上中硼莪粒	實出	十元零二五
麻六甲中等莪粒	實出	八元九角
	又	九元三角半
麻六甲上小硼莪粒	實出	十元零一二五
麻六甲小	又	八元九角
上幼丕	又	十元零二五
麻六甲幼丕	又	九元一角五占
檳城中硼莪粒	實出	八元七角半
檳城小硼莪粒	實出	八元五角
來味速燕丕	出價	二十五元、角半
券燕丕	又	二十六元五角
(檸肉券燕	實出	十元零零二五
坤甸	實出	九元三角
加羅	又	九元八角
羅浮	又	九元七角
牛郎碼老(深水地)	實出	十元零零五
倫仔底(深水地)	又	十元零一角
巴東	無實出	
勿里洞	無實出	
山口洋	無實出	
仙那簡	無實出	
浮羅株柔(養丹凰料樹)	無實出	
吉蘭丹	實出	九元六角半
什碎	實出	九元六角
砏葛坡	無實出	
○暹浮羅勝越	實出	十三元一角二五
高底吧加蘇丹	實出	十八元
高底巴加	又	十六元二角半
武寄	實出	十元零二
潤久荔嚨(高底粗嚨、	實出	十元零三七五
惹久荔嚨(巴西粗嚨)	無實出	
巴西巴加	實出	十五元二角半
巨港白嚨	實出	十元
巨港礦	無實出	
勿郎吼	實出	十四元二角半
勿羅吧加	實出	十四元五角
高低耶合	無實出	
關浙瑪屘(鋅青)	實出	十一元一角二五
關浙瑪屘(三桶)	無實出	
惹寶敦(寔牙)	無實出	
坤甸(寔牙武老)	無實出	
實勝越綱鋪	又	
(魚標(長))	無實出	
○標魚(圓)	又	
)亀葛土油		
日標		
大保鋒術		

即日行情

貨名	行情	價
振成一號白米		二百二十六元
萬成順八卦印背印		二百零五元
寶大號日月		二百零七元
元興發雙鹽		
元利一號		
柔佛雙吉		
常號雙		
乾利雙		一百七十八元
元興號		一百七十元
元發號雙半		一百八十零五元
鴻興紅印		一百七十九元
南占		一百六十九元
洋光小艇		一百六十元
半港艇		一百二十五元
烟土一箱		一千七百元
錫	實出	九十六元四角
	又	九十六元角半
柔佛烏椒	實出	十七元
叻甘蜜	實出	八元六角
實勝越白椒	出價	二十六元五角
叻硼莪粉	又	三元五角七五

匯票行情

項目	說明	價
足金	每[illegible]	六十四元六角
金盾	每個	八元五角七占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二十一元三七五
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿三元三七五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元二五
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿四元半
滙安南	銀行現銀票一百元貼出	二十一元三七五
	商人三十日期票	二十三元三七五
滙暹羅	銀行現銀票一百敘值	六十六元
	商人三十日期票	六十八元
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾
	商人三十日期票	一百七十六盾
滙加里吉	打銀行現銀票百值	一百七十五盾
	商人三十日期票	一百七十七盾
滙上海	銀行現銀票一百元值	九十五兩三七五
	商人三十日期票	九十七兩三七五

宣統三年四月廿二日新加坡叻報館刊

(HU-KOn-KU)

大

安

頭風第一好藥　請看証書

原函照登

詩如先生大人賜鑒奈未謀面唐突上瀆蓋有故焉弟身體素本強健更兼日理案牘役役精神以是自病羅生□逢剛剛之後約一點鐘鐘即覺頭痛大作或謂此是頭風或謂此是腦髓所致置論紛如莫衷一是雖曾疊服中西藥物均不見效職此纏綿經數閱月不特調治無效而且病勢更覺日劇正當無可奈何之際忽閱總滙新報載有日裡讚譽一則稱　先生所製之追風止痛虎骨膏治癒之靈驗因即着伴帶項溢往孟嘉藥房買得二罇歸家用用未二罇此病便覺如失就此月餘以來每覺頭痛無頭痛之苦以此觀之豈非　先生所製之追風止痛虎骨膏之賜乎謹請中國醫生于製之藥無採出誠激感之無似自切實勸勵貴行用表勸末并誌感謝及藥之惠於常識也此請

弟石扶特頓

始創

LU'S SPECIFIC

TRADE MARK.

去風虎骨膏

登錄商標

盧詩如監製

此書係本坡振通寶號石扶特先生所贈留其受賜甚多也謹刊此膏不獨能治頭風之症即風濕骨痛花柳遺毒四肢無力水土不服腳氣足腫及發癌損傷均治之即婦兒頭上生瘡婦女月信不調痛谷總驗如嚮人多恐虎骨性烈不敢用但不知此膏係參中西之藥四學之法能製得宜不寒不燥調劑得宜毫無損害請嘗試之則信實另有外用之庄虎骨膏此膏專治各虫咬傷風濕骨痛腳氣足軟症臨等症用法請看另單

內食大樽價一元　外用大樽價九角　小樽五角

○本坡代售處　老徐宮口萬山樓寶號　大小坡孟嘉藥房
大馬路中法藥房　登鑑街口會興商店

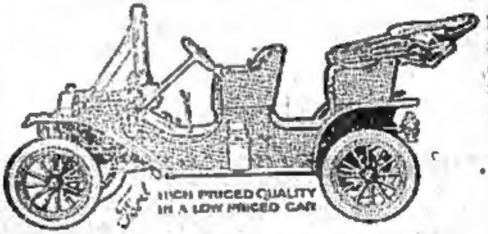
○外埠發行所　嘛嘞嶼新街口會興商店
吡叻怡保興巴羅中國藥房

考授蘇國陳藥化學執照福建廈門盧詩如監製

孟嘉藥房盧詩如謹啟

大英一千九百一十年十月廿九號

摩打車出售



啟者韓字通知本公司常有各式摩打車發售價值甚廉及甚堅固然　諸君幸勿失此好機會欲知此車詳細請　玉臨本公司便悉

茲將各式車開列

五位車號筒機器兩燈等全副價銀一千八百元

三位車此乃遊戲之車等輛一千六百元

六位車號筒機器三燈等全副價銀二千三百元車蓬燈價銀五十元不在其內　四

大英一千九百十一年正月十二號　星架坡中街牙尾里公司士□啟

招考福建醫生廣告　○啟者本院欲延福建籍醫師二位主席輔理必須品學兼優通曉漳泉土音方為合選茲擇於五月十五日十一點鐘在本院大堂出題面試準十點鐘齊集過時不候如有福建名醫欲就此席者屆時請自携紙硯玉臨賜教幸無延誤此佈

宣統一年四月十三日　同濟醫院告白　十

輪船啟行　○啟者本公司之柔牙勞輪船定于西五月六號禮拜六即華四月初八日開行　勝勃渣底勃輪船定于西五月十號禮拜三即華四月十二日開行　亞十闌輪船定于西五月十三號禮拜六即華四月十五日開行　瑪希慈輪船定于西五月十七號禮拜三即華四月十九日開行　查加勝當輪船定于西五一廿七號禮拜六即華四月廿二日開行　毛里末輪船定于西五月廿四號禮拜三即華四月廿六日開行　由本坡前往丁加勞　美述　峇左　吉蘭丹　智冧　萬拿絲　南汝敏　霹靂里　八打尾　萬崙　霜蘇勝　六坤　宣郎　萬門沙　占本　網呀礁處此佈

宣統三年正月初六日　一三　伊弥沙德公司謹啟

招生廣告　○啟者本學堂開辦以來叨蒙坡中　富商源源捐助今特添聘　嫻雅楊翁之女公子彩雲女士爲正音教員有意就學者新早來本校掛號爲盼　丁律門牌一號即水礁頭

辛亥年四月初四日　中華女學堂啟　丙

各埠輪船入口

船名	起程	到期	代理
廣統輪船	由厦門起程	約廿三日到	明呱也洋行
白蛾輪船	由吉礁起程	約廿三日到	寶得力洋行
振昇輪船	由[illegible]起程	約廿三日到	德利源
亞呀叫喃輪船	由香港起程	約廿三日到	禧示必洋行
仲安輪船	由三寶壠起程	約廿三日到	協榮茂
保安輪船	由吉礁起程	約廿三日到	寶得力洋行
[illegible]輪船	由[illegible]起程	約廿四日到	莫實得洋行
日裡輪船	由網呀起程	約廿四日到	明呱也洋行
數盛輪船	由汕頭起程	約廿四日到	和豐公司
莫兆日輪船	由大年起程	約廿四日到	仍至紗流
士丁多輪船	由英國起程	約廿五日到	禧示必洋行
同萊利輪船	由大年起程	約廿五日到	寶興號
金生輪船	由加里吉打起程	約廿六日到	莫實得洋行
宇鵠加輪船	由香港起程	約廿八日到	巴者申洋行
鴨加日本輪船	由加里吉打起程	約初二到	巴者申洋行

輪船開行

往埠	船名	日期	時刻	代理
日里	南車尤士輪船	廿四日	上午八點	泰亘弟錫土
廖內	萬裕輪船	廿四日	上午九點	[illegible]和
[illegible]咯	福眼輪船	廿四日	上午九點	金錦和
吉里汶	沙冷亦輪船	廿四日	上午九點	[illegible]行
安南	金山輪船	廿四日	午十一點	錦和號
麻六甲	慶生輪船	廿四日	下午一點	新英茂
吉寧			又	又
石叻丁宜	答眼福英輪船	廿四日	下午二點	金福和
[illegible]			又	又
賓[illegible]嶼	興生輪船	廿四日	下午三點	莫實得洋行
加里吉打			又	又
麻六甲	白蠟輪船	廿四日	下午三點	寶得力洋行
[illegible]	入戶蠟		又	又
[illegible]國	司民師輪船	廿四日	下午三點	明呱也洋行
亞庇	德叻仙那嘛	三寶壠	又	又
寶勝[illegible]	勝瑤寶勝號輪船	廿五日	上午九點	順發號
[illegible]			又	又
[illegible]	振昌輪船	廿五日	下午一點	德利源
[illegible]			又	又
吳[illegible]	保安輪船	廿五日	下午三點	寶得力公司
[illegible]			又	又
加勝巴	福榮源輪船	廿五日	下午三點	協榮茂
井里汶	二寶壠		又	又
麻六甲	[illegible]輪船	廿五日	下午四點	寶得力洋行
蘇[illegible]坡			又	又
怡朗	張則干知船	廿五日	下午四點	[illegible]羅
小呂宋			又	又

請示船期○敬啓者茲本館之報從日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告俾人周知以便招攬載運不無裨益貨客利便之舉但本館事務繁逐一詢問恐或有遺漏敝與商會約凡有輪船之公司行號如遇貨號出口之船某日展輪附搭得有定期務祈先將船期示知傳本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事傳知自無後至之虞不費之利輸[illegible]商會之樂從也再者諸會茲來之稿祈於每日一點鐘以前送到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄當俟下日始能登出尚祈見諒特此佈聞

本館謹啓

叻報附張

大清宣統三年辛亥
四月廿二日禮拜六
隨報派送不取分文

路務

鐵路之聲天佑輸之 ○有粵路某大股東對人言及謂近日頗赴各處調查自粵路經理接事以來沿路上所有橋工路工應未見有人籌餉與築此路款項業皆寬敷而基份審發去年六七月時開辦會議石站近今十個月仍皆未見多開新站所皆未動無因，

粵桂鐵築軍用鐵路 ○兩省之間桂及粵桂鐵路爲最大部及兩省督撫建議與築陸軍部以鐵路當行軍根本現在亂黨紛紛來擾防軍地面再行延緩所已不行於粵漢兩路辦理矣

京漢翻車記 ○京漢鐵路快車於卅一日午前十一時在正定府之南十餘里地方出軌茲探得詳情於下

（一）翻車之原因 該路近日補修墊土甚鬆中間枕木抽去二根兩旁枕木均腐爛車頭到時已經壓斷側走二等車遂即翻覆不堪及頭等車遂兩旁枕木壓斷車遂出軌計全翻者爲頭等車一輛與車一輛半翻者四等車一輛德國公使花車一輛

（二）翻車之情形 頭等車出軌地方兩旁高約平坦翻車出軌即傾右側側車輪機關半折各車相觸之鐵鍊年久已經腐爛擊車傾倒時前後樓梯均折斷故全車未至傾覆亦不幸中之一幸也，

（三）翻車時車中執事之情形 該車未設警鈴後有翻車前仍繼行車行時戰役人大呼紅旗前車着不得與比前車知此情形停車之處離翻車地已三十餘丈車中員役當下車安電話機於電桿報告樣於正定府車機師該電話機已腐爛不能用乃赴傳電報告知不能修理不得已遂以車頭開往正定告樣

（四）翻車與德國公使 聞德國第一次派來我國之公使由漢乘花車赴京外務部接待員及湖北特派護送員卞道封均在頭等車當失事時邀送各員倉皇失措獨德四使旋遇使之在車遇險也德使曾手腕受傷當時二等車中某君見花車中無人乃假勸問記者之名赴前慰使孰啟

（五）翻車後各西人之情形 翻車後西人多攜帶照相器到翻車處攝影並行拍照並將折斷枕木碎片拾去與隨衆閱記者及德公使齊紀均擬電稿發給各處

（六）翻車受傷之實數 此次翻車受傷者計三十七人內以西人及婦女爲最多其餘新聞記者節者受傷者由內醫用藥敷治閣何不裝置

諧文

擬舊賓賓祭實收三神書 ○外宣舊賓賓啟錦、離紅露於扶二雜侍下、紛開洪荒太古、除是無情、混沌中央、焉能不醫、是故蘭滋細木、萬恐之約一生、綺閣文牕、鴛鴦之誓一諾、傾盆之觴、已若浪於冰盤、人郎之懷、睹萬爲悃扇、自維歌迦楊柳、本無節盛、總有枇杷、曾無樂轍、一網汴水、牽沿搖兩離心、十載當塘、拾將與而賦詩、可憐玉瓶、靜沒泥中、離惜珠英、鑒投漏曳、方謂夕陽巷口、猶有遊魂、野菱塘中、當無與楓突、何意南飛孔雀、過十里而徘徊、東下寶倉、寄三生之水綠、花情交直、泥款荷於滄波、昔往今來、聘信期於小月、夜織合歡之結、個成如意之珠、既則卜維思諧、抱稱璣璣、難以六朝之細膩、聊與百寶之明珠、聚雞錢之票、織成比目、

聽關關之鳥、啼出雙聲、作下燕樓、便驚新徑、或又以為解天女、將倚瑤明、蕎黃小發、素釀白似、從此花間郎目、叙往說過、月是團舒、天無離恨、豈冀對來多時、誰緣結、添光艷篇、新詩流露、非夢之與論風生、寄語由紅翻帶耦、道使昨朝瑣裝、遽從江上迎來、今日柳枝、竟向懷中攜去、瓊樹玉樹、惟恨獨行、繡衾藏鴛、悲生惡夢、難耐酒醒、狄不常乎、未覺心苦憐儂、情聯戀拔、然而蘇娥赤否、胡蝶紅願、鍊素擁耳遊鈴、為離只別費遙宮、仍可說肩對飲、向郎家直取陽台、產憐危守蘭閨、因居華戶、而爽歸撕子、殷勤雙袂、打起鴛兒、遂非同夢、則不必三星瞞戶、併歷痴雲、依然孤夜離衾、帳暫難兩、尚見結怡隣偕、守護金屋、乃何以懶解無常、棄袂不定、價擬嫁則墜簽園者、以南朝寄孫、作北里鄰節、予斯撫來、縱呼夜度、原非情緒素結、色藝俱超、顧何以蝴蝶春歟、密夏關他、問堪不夜之天、竟啟無遮之會、豈異天闕女市、佛說忙圓、所謂歡樂盡全、則百心皆慨、縱貸兩件、則千憐背猶乎、君當豪珠一解、買歡殘春、姿貌綫聚六州、鑄成大錯、僧乎鍋魂長恨、情緒無不斷之時、失歸此中、若輩有難袪之眾突、情天易缺、恨井難深、不復髒思、自斷珍重

來稿

醫學

吳翅雲稿

醫學之難、若於首篇旨之突、甚何以前其易、易之者、亦於醫中見易耳、病理之繁、中西各據其說、中實不離於西、惟生理一門、則西醫由剖解而來、納圖貼識、取而觀之、明白易曉、豈舒圖有個人圖、經脈學、臟腑論、手術成節、互相附誠、總不若其條分縷晰、一定不疑也、試將身體構造之大概而論之、凡人骨骼之數二百枚、頭蓋骨八、面骨十四、脊柱骨廿六、肋骨胸骨舌骨亦如之、左右上肢骨六十四、左右下肢骨六十二、拔圖之下、瞭然紙上、

若夫咽頭者、在口腔後、上通鼻腔、下至食道、其兩側有耳氣管之小孔、與耳鼓室相通、前面直與會厭軟骨所蓋之喉頭比連、而下連於胃、

喉頭係軟骨合成、在舌根下、為呼吸器之關鍵、聊以釘子兩頰、關隘之喉頭也、其上部有薄軟骨為蓋、曰會厭、以司啟閉、在喉頭內之兩側、有聲帶二條、色白而有彈力、成三角形之聲門、勞有聲帶、即發聲器也、

下此而胃、而肝、而心、而肺、而脾、而腎、以及膵（肉旁）臟與臟、十二指腸、大小腸有脈結腸、一一可抗而論之、

胃之形如長肉囊、左狹右闊、在橫隔膜下、其上端、由賁門連於食道、下端由幽門接於十二指腸、胃壁皆平滑筋所成、內具胃液泉（肉旁）腺、此泉（肉旁）所分泌之胃液、有強酸性、中含遊離鹽酸、及所稱胃液質者之酸（酉旁）酵質、代消化食物之機器也、

肝臟橫於右側、形成五葉、上部適接於橫隔膜、作穹窿勢、下稍平坦、為赤褐色、乃諸泉（肉旁）中之最大者、其實係肝細胞所成、以分泌膽汁、膽之色黃褐、或綠綠、味苦而稠、初在細胞間之小膽管、漸次合流、經過於十二指腸、如通之輸膽管、而積貯于膽囊、當消化食物時、則注入腸內、與膵肉汁、膵（肉旁）臟相合、強其含澱粉性之酵（酉旁）酵質、而為食一無二之消化門、

肺臟居中、占胸腔內位置之大半、為海綿形、彈力性最富、體為左右二葉、細察之、左為二葉、右為三葉、形略如圓錐、下承于橫膈、上端尖、邊於前頸兩側之鎖骨上窩、肺根部、則在兩肺之內側、乃氣管及動脈靜脈出入之處也、

心部界于肺臟、本亦居中央、然略偏于左、大如拳、為圓錐形、乃橫紋筋所成之肉囊、內有縱橫之膈、區為四部、上部曰左右房、下部曰左室右室、房與室各有一孔以通、惟左與右則自相隔離、總為生血與淨血之器、凡周血管皆從此而布、

脾在左腋之下、有肋骨、其體大小不定、在成人長約五寸、闊約四寸、厚約寸半、重約七兩、飽時稍大、患熱疾者有至二十動有右、肝側有二、一與胃股相連、一透至腸之下面、其名曰橫筋、內蘊有一直裂曰臍口、中有數孔、以出入脈管、孔含無數之血管淋巴管、其作用為稍消血液、及製造血液中之白血球而已、

胃也者形有…、如鞋口、位于腹後壁、與第十二背骨、一二三

腦骨等、屬于臍內、其式與色略似豬羊之腎、中有一峽曰腎口、外有一重筋膜包裹曰腎衣、再上部有物但之、如紫朗小然、是謂副腎、然副腎之作用、中西醫師生理家諸說紛紜、兩腎副輸泳兩非生精、功用仍待深考、而未可臆以強同、

膀胱為容尿之物、質如卵形、富于筋肉、具彈力性、中空時則會(收)縮、充尿時則擴大、而大處曰底、向後通近直腸、小處曰頂、與恥骨後面、而下于攝護腺、為排泄器之一大機關、

論細小腸者、蜿蜒盤曲于下腹內、其黏膜多含腺管如絨毛、以接胃中所下之物、而繫于肓腸、結于結腸、夫結腸為大腸之部位、此腸起于盆腔右側腸下之處、上行而達于肝臟、復橫過胃下之左部、再自上腹左側、下行入于骨盤而為直腸、達體肛門、大腸之口徑、大于小腸、其黏膜之所異者、無絨毛而已、

西醫剖驗腸胃之大略如此、其中則有所謂大腸、中腸、腦氣筋者、上氣筋者、神經者、皮膚汁繫(肉分)、令脫筋肉者、技圖而效、惡數而摹、折歸人而發、則雖不從事剖解、不管從事剖解也、今者已入較賈之義矣、則世界開夫、不必一日半之功來、正當發達之所固有、深補習斷本無、合今古中外一爐而陶鑄之、以與東西醫和戰爭而保民命、則有志竟成、此其推廣教也哉、

恐啟聲明 ○啟者不坡豆腐街門牌二號振成存作坊田木生理原係徐金進林辯家陳廸來三人合創辦以來營業無利茲進來林辯家因志欲圖別業經將股份清和一併抽出此辛亥年四月初十日請到公親陳然會王臨東公傾并明白所有欠各號之賬項概此一禮拜內到店理會清楚逾期不到乃係自誤與陳廸來林辯家無干倘日後生理盈虧亦不干陳廸來林辯家之事此佈

宣統三年四月十七日　陳廸來林辯家同啟　白

粲業聲明 ○啟者粹字通知余前已故蔡仲奎二人名下在新嘉坡士贊街公司之利從由西本月十二號起已經盤歸蔡新發名下茲承　諸君若有何項未與新嘉坡士贊街公司交涉者須將其單件送交以下署名之律師因為代表余及已故蔡仲奎之產業又因在于一千九百一十一年四月十二號以前決定該產業故也此佈　英一千九百一十一年五月十八號

律師及几列希大律師同啟　白

承頂聲明 ○啟者小坡美芝律緞巴刹門牌四十號瑞興號仕貨生理今欲別圖頒將家器店底生意前與原發與承受從此生理確屬係是承頂人消化與瑞發與無涉而瑞發與前有與外人欠來往賬項概歸保與號等承認限一禮拜內到店與伊理合過期不來即與承頂人無涉此佈

宣統三年四月二十日　承頂人瑞發與謹啟　白

非凡士二十名班馬戲開演告白 ○啟者非凡士大班馬戲今夜在于小坡美芝律舖地即荷蘭州僑對面開演本班只有上等的人名伶三十五名內有最精演奇之狗及各款等非凡十君之夫人能演小犬十二頭并有多款新奇狗每夕八點鐘開門九點鐘開演西本月十七號拜二公演日戲以便童子來觀特為減價頭等各位價格開列　首位每位二元　二位每位一元　三位每位五角　一號位收一元　二號位收半價　頭位價二元　鋪板位每位五角　板位二角

本有號衣之水兵巡捕欲外出者請先購入場券若赴戲者只要準收半價可也

理事人尼美多巴申謹啟

英一千九百一十一年五月十三號

憲示

大英新嘉坡國家示

為曉諭換領照事照得西本年第二季即由西一千九百一十一年四月一號起本坡換領照之事現在給照人員定于一千九百一十一年四月二十號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂舉齊此示仰商民人等各知悉凡有欲將其照換領或欲改換他人名字及辦理換照者須親自到來由禮拜一到禮拜三等日到來二點鐘內由國家警察公司官字樓內照會者至期前三日到來前一次并必須設立保人或委托代理之人于訂期換照者預先須到該管官處知照及換照人名至遲于期前一日內知照以便預先行照准填名給照則准給照各宜遵照毋違特示

英一千九百一十一年五月十三號

大英欽命新嘉坡輔政使司為招人投票事照得本坡國家現欲招人入監獄承充工役為此示仰商民等一體知悉有欲承充者其投票須于西一千九百一十一年五月廿四號禮拜四前日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之役開列于左

一號柚木板在地上舖三合土及前鐵枝

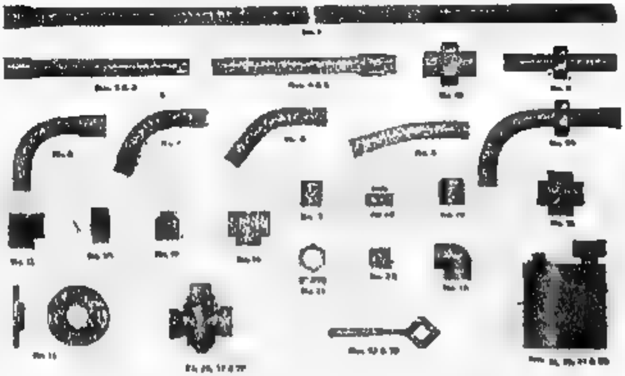
如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴公司為字樓大才訓養國便議凡投票者其票外必須寫明投交本署充役字樣并向公司寫字樓大才圖取其照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將圖式票價五十員交與庫務司領圖照以便將票呈出方能取領票備銀已取中其票須于一月之內前就合約拜或令其從保若無照此辦事而行即將該票之部充公並於賬取之權任由國家斟奪各宜遵照慎勿違切特示

英一千九百一十一年五月十七號　一三　示

Riley Hargreaves & Co. Ltd.
SINGAPORE.

禮里夏元立有限公司告白

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器師及
包工人所用之機器均備齊儲蓄聽若採辦隨時交易茲
將各貨開列 車 鼎 抽水機器 鐵管 成條或成截
塊之 鋼片 鐵釘 螺絲頭 鐵軌 鐵尖 漆 油



冧朱索 加叻 砌釘 巴能刀 及各款機器本公司相
清須上製造樹乳水等及剷子樹乳各物件本公司可能供
枋廊 鑼知廠 縫衣廠 鐵梨廠 油廠所用各副各器
此佈 英千九百一十一年五月十八號

禮里夏元立有限公司謹啟

住新嘉坡山仔頂門牌五十七號五十八號電話九百七十一號

中華四海通銀行保險有限公司告白

啟者本銀行備資本銀二百萬元計先充本銀一百萬
元現充本銀一百萬元備餘積項□萬六千元合共銀二
百零九萬六千元正凡本銀行生理如滙兌按當
按借俱爲本銀行皆可辦 請君惠顧 玉臨本銀
行幸甚爲荷

章程 開列 左

一凡附貯本銀行銀項自一百元至九百九十九元三天之內取回無利息逾三天之外則照附銀日起每百元每月和銀三角正
一凡附貯本銀行銀項自一千元以上即取回無利息過一天之外每千元每月利息三元正
一凡附貯本銀行銀項宜三個月期者每千元每月利銀四元六個月期者每千元每月利銀四元五角十二個月期者每千元每月利銀五元正

本銀行辛亥年三月廿六日起公舉

協理
陳瑞麟翁 鍾發添翁
黃金昇翁 劉炳炎翁
陳德潤翁 沈鴻然翁
吳正興翁 王紹經翁
張扶來翁 陳傳賢翁

擔保
正總理 廖正興翁
正司理 陳瑞麟翁
副司理 李俊卿翁
總司理兼判 沈鴻然翁
查數員 陳清銳翁
姚仲文翁

宣統三年辛亥三月念八日 四海通銀行啟 中

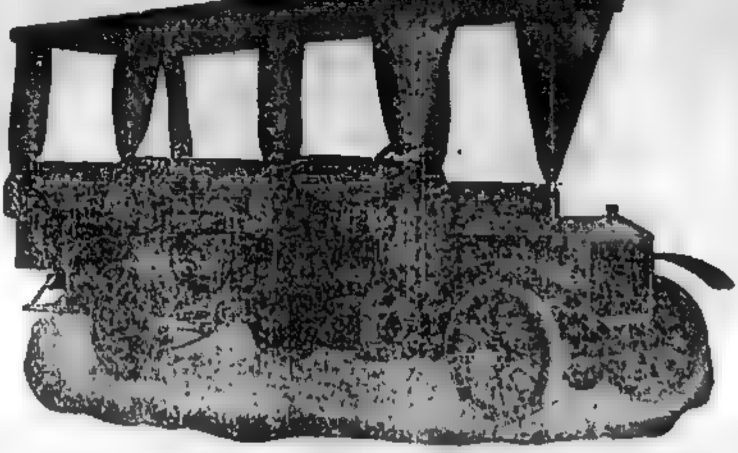
輪船啟行廣告 〇啟者麥提士輪船有限公司之輪船乃常
川與國及滿洲者茲有加縣才輪船約于西五月二十六號由叻開赴
際兒 神戶 大阪 隨後又有加縣牙輪船約於六月十七號開往
因朱 日本港口 諸君欲知寄貨價值等項者請詢本公司代理
人便悉此佈
英一千九百一十一年十二月十九號 代理人麥加里質打公司謹啟

工部局收票展期告白 〇啟者特字通知本局刊登關于招
人承充獨立醫院工役中之甲乙兩役已將投票之期展至西本月廿
九號即華五月初二日中午爲止特此佈 聞
英一千九百一十一年五月十六號
新嘉坡工部局司理人彼兒剌士承命謹啟 呈

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

敬啓者本公司[illegible]字[illegible] 諸君亦知本公司之寫字樓[illegible]
在[illegible]賣[illegible][illegible][illegible][illegible]乳[illegible]所用各項機器[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]
[illegible][illegible][illegible]各大[illegible]乳[illegible]均有向本公司採[illegible][illegible]

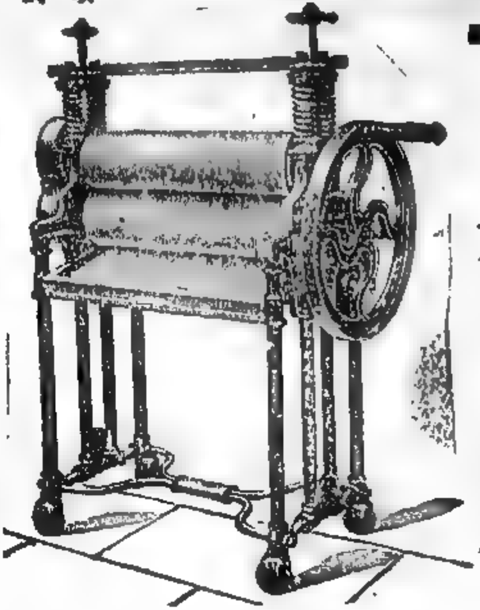


[illegible]茶[illegible]打車圖

本公司現備有英國式之[illegible][illegible]車打車現在四州府之[illegible]
醫院均有用此車三輛 倘君欲知各機器之價值詳細
本公司均有圖樣奉送此佈

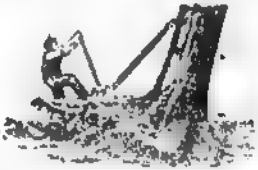
英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

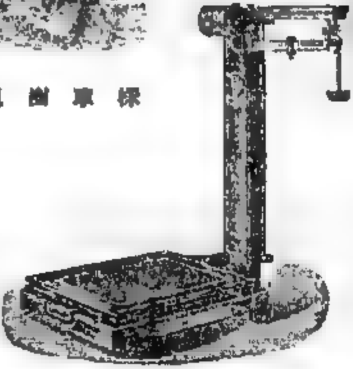


[illegible]乳車圖

[illegible]



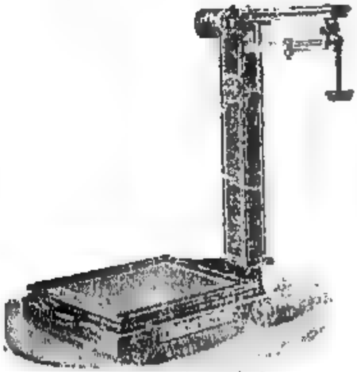
採車樹乳[illegible]圖



[illegible]圖

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

然里直公司告白



二千磅價銀一百元

一千五百磅銀九十元

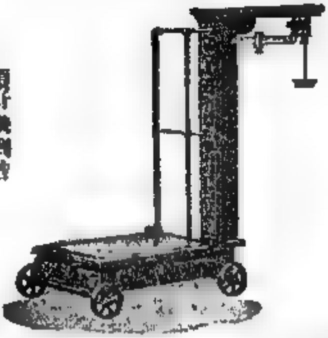
一千二百磅銀八十五元

頂好秤到嘅

一百二十砵九元

二百砵十六元

三百砵二十元



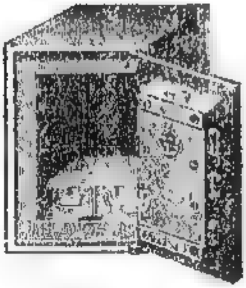
一千五百砵

價銀一百元

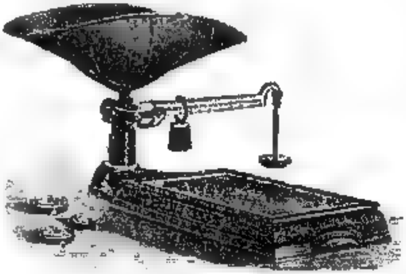
一千二百砵

價銀八十五元

上好鐵箱



二十寸	四十三元
二十四寸	五十二元
二十八寸	六十四元
三十二寸	七十二元
三十六寸	八十三元
四十二寸	一百廿一元
四十八寸	一百六十五元



二百四十砵價銀二十二元半

然里直公司謹啟　西一千九百一十年十一月三十號

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啟者特字通知香港諸友知悉弗蘭臣公司即（香港製索公司）設立於一千八百八十三年乃是製造呂宋索三股一英寸至二英寸 繩纜至英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值貨式各物者請移玉駕至落坡勿蓋門牌二十五號香港一間本代理人鮑德士多巴尼便悉其詳矣此佈

英一千九百一十一年正月十四號

代理人鮑德士多巴尼啟

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啟者特字通知凡建造須用青洲有限公司之物闊英國灰每桶價銀三百七十五磅每包價銀二百五十磅及有發格各式英國泥所製之磚 光面磚 各式水管 諸君欲知價值貨式各物者請移玉駕到落坡勿蓋門牌二十五號香港一間本代理人鮑德士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號 代理人鮑德士多巴尼謹啟

宣統三年三月廿八日

正法國萬蘭池酒

雙狗標商號

此標萬蘭池酒係由名醫所准者一種嘗試必然喜歡

雙狗標商號

雙狗標商號

可保此標萬蘭池酒全用皆提子製成

每樽價一元二角半在于市上其值最廉因為本

公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將發賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　濟公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恆興號　錦興號

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION

By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

READ BROTHERS Ltd LONDON
THE DOG'S HEAD BOTTLING

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

錦興公司謹啟

代售本[illegible][illegible][illegible]

敬者[illegible]字[illegible]知本公司[illegible][illegible]代
[illegible]出[illegible][illegible][illegible]本之水[illegible][illegible][illegible]
現在最大之樹[illegible][illegible]均有用作
[illegible][illegible]茅草[illegible][illegible]
[illegible]樹根之用加
用此[illegible]比之[illegible]
[illegible]樹[illegible]之[illegible]可
每[illegible]十[illegible]仙本公司在于[illegible][illegible]
及[illegible][illegible][illegible][illegible]保[illegible] [illegible][illegible]夏巴[illegible]當
[illegible]代理人[illegible][illegible] 英一千九百零九年十二月十四號

敬者本公司現[illegible][illegible][illegible]國最著名之
[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]（[illegible]上呼作紅毛泥）
[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]泥乃用上等之材料[illegible]

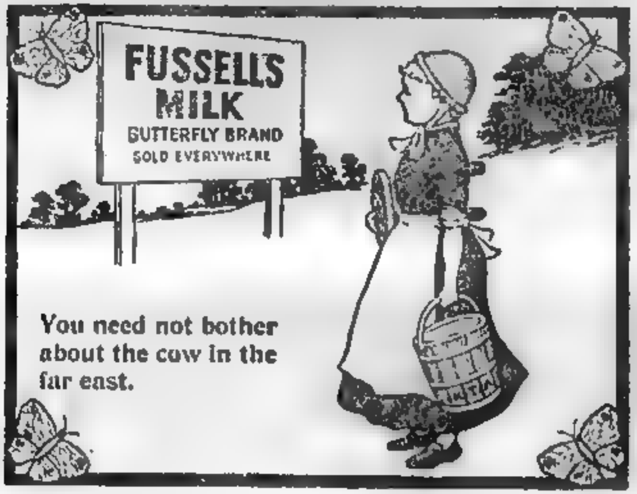
SUPERIOR PORTLAND CEMENT
REGISTERED TRADE MARK
MADE IN AUSTRIA

時[illegible][illegible][illegible]入[illegible]商[illegible]如欲採[illegible]者
[illegible][illegible]本公司[illegible]商[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

新加波專家代理人蕊娘有限公司謹啟

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告



敬啓者本公司發售花沙爐蝴蝶牛乳共有三種 第一生牛乳乃綠蝴蝶 第二號煉牛乳乃紅蝴蝶 第三號脫脂牛乳乃金蝴蝶 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲零沽者請赴下列各號均能採購 源振興 長裕 衣

巴加奕道 安樂公司

哥士乔岸瓦醫生 此碼岸瓦現在亞吉唑 葛士兄弟

新埠 吳朵家星木池均有行用 諸君欲知價值請問

本公司便悉

英一千九百一十一年正月三號

巴智申有限公司謹啟

叻報附張

第二張

大清宣統三年辛亥
四月廿二日禮拜六
隨報派送不取分文

南洋

迎神出遊誌盛　○前日十一點鐘雙林寺神像在上遊出廟之際當時觀者約計有二三十餘人之譜所有亭架旗幟共四十餘對隨行者則有中西鼓樂作此上吹彈其外儀仗架軸各色旗幟迷離奪目道不知其數之多少實屬熱鬧所經各街觀者人山人海殊爲之塞經行約四五十分鐘鑾駕始過於此可見當日熱鬧之盛及人數觀者之中有乳深於厚誼矣

遊孔明城　○近據日前該處華人舉行盛典之日其處人因在該地搭蓋大戲園本館相距咸遊在奉地用竹紮成一城城地丁方圓約四丈高約三尺任人入內遊玩名之曰孔明城城內左旁有網路路相通城入城複城路復在目中亦多有入後不知出路者故須遵全一處徘徊小遊客之從路誤入城彼精神小亦能一笑故遊日士女之往遊者熙來攘往絡繹不絕焉

輪船擱淺　○威花榮興和加公司之皇后戈厘吳輪船於十一日由檳榔嶼開行駛往檳城與峇都由檳榔嶼前往石叻港附川港口突然竟在浮羅安沙灣自擱於沙閘十四日據中在船之代理人叫嗎也公司已接有該電報後應電時尚未出險云又聞該輪乃西一千八百九十七年在蘇格蘭士目船廠所造載重五千一百廿四噸船主名士米也云云

千噸船沉沒續聞　○來往檳城吉礁與蘭郡之千噸小輪於上星期四日在高淵港口遇風沉沒各情經於前報茲悉該輪下沉後適稱是深實木亞最低時水滿如環尚有一尺之深故現在仍未撈起大

剎城非設法方能據之爲鑑云

平接公館會議紀略　○檳城光華報云十五日星期六下午三點鐘各神商紳集中華公所會議聯合救火加捐及設會例神出遊之路線各街坊到議者有林桂花等座各地方之代表共四十餘人一議五月廿四廿五廿六六月初一等日出遊之路線二議括困山各地方代表人執定出遊各日隨行之儀仗照依數定之名次排列吩行先後先逐其所佔之圖以廿四廿六兩日爲一期廿八及初一日又爲一期三議佛像行宮即出遊時觀音所坐之蓮花亭庫四龍英島加見之數目須留俟在中華公館樓上暫時隨時經過中區域各事所屬嚴格接後議定本月廿二禮六日下午二點再行會議云

外交

一成熟地之交涉　○奉天中日因事件日本小池總領事嚴重與錫督交涉聞錫督已將其要求各件如左（一）處分祭行者（二）支撫衛當之賠償金（三）嚴懲責任者（四）保障將來之安全（五）我國日後對於日本官廳以公文謝罪一切

外人謀沙灣之辦聞　○現羊城沙基公會接上海來電云粗業公會及自東來云某國謀沙面攻遊防同榮被采公電

操督爲保照補力爭主權　○粵省督照將變交涉昨聞張督照會粵英領事允速行撤銷現由粵督力據公法嚴復總督此牌照係屬中國內政主權所關非外人所能干預係札行牌照補公所按約妥爲辦理以免外人藉口

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬地有限公司啓白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之戰夫
島呂及查公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是本埠香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同稱士丹宜共有二三欵一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜帶文

尼威出卒香水乃是上品及甚關奇味之
香水此香水在各于牟人均稱爲上品之
物

山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味氣關上品
奇香

上各種以香水分發大鋪小多鋪欵在于
本坡各街均有發售　諸君採辦　幸勿誤
購價從廉為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號　啟

新嘉坡代理人明馬地有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER

敢者此太陽標麥酒前在英日聯會時曾獲優等之獎賞其在東方所製造酒類得有此種獎賞者實以此標麥酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡展覽會時又蒙公衆大加讚美語君有欲採辦者請到本公司面商可也總傳達新嘉坡芬禮宋儿遠（即海墘花園邊）門牌二號德律風六十五號本公司內

零售在新嘉坡小坡威多利亞實得力門牌三百五十一號即本公司本公司欲求代理零沽此酒之華人商店如意面議鑒作

西、一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

大東方保壽燕梳有限公司

THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到　諸君對于自己之壽命離衛如何處置及如何趨向之方針其辦法多般而人以保壽爲最要之端此則實無疑義因爲有人將欲自己長壽之故也有等人雖遇一生并無存項可以分給戀望之後人有等在世時時扶助其子孫迨半身故并無人爲之保款可以衛與妻兒維然有等因爲時常得人扶助彼以貲財甚富迨至年老則動存一身而將爲他人來助矣若已買有人壽保險此即係男子保衛人最堅之事保衛妥當其生命及對其聯絡之人　諸君有意請來本公司買保壽險其細節告知以便本公司立遣代表人來見爲要

啟者予欲通知予已收到大東方公司保銀五千元但遞三百九十一號之保壽單因爲予先夫何榮鶴曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號辭仙逝今日廿七號再一千已收到大東方公司所給此款之保銀予特藉此大東方公司因爲幫助者．所用之字據及因此便予料便而不需經費予甚感戴大東方公司予屬友及凡欲保壽之諸君爲

大英一千九百一十年四月二十七號　　徐令夏娘謹啟

據何君榮鶴乃本坡之經紀人一千九百零九年英月十八號有在大東方公司保壽已納附年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊雅娘之挂號人欲使全坡公衆共悉已故宋君其善之婦楊名楊雅娘甚願通知彼已收到大東方公司保銀一千元因爲賠償其夫貞之保壽之單乃三百五十號宋君其善係于西本月廿七號辭仙逝今日廿八號辭　已向該公司收楚此單之事于甚屬稱讚該公司之代表人希呂士君因爲此人所辦保款各事據并宋但于照辦而輕費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保款此乃該公司辦事快捷及誠信之又一據也凡欲保壽命之人于經濟心爲大東方公司介紹爲實佈

宣統二年十月念七日

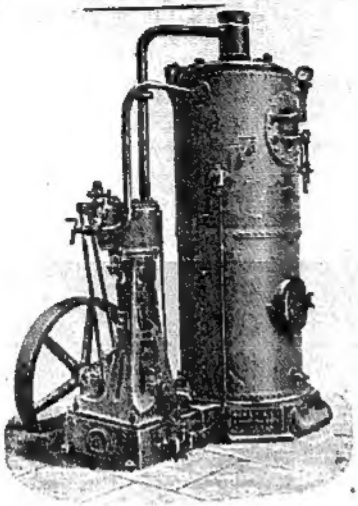
大英一千九百一十年十月二十八號

楊雅娘挂號人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞慕堀里士打達二十二號到本公司寫字樓詢問便妥

大英一千九百一十年十二月六號　　大東方有限公司謹啟　城

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啓者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里芥律又在坡中嘮直里律設立寫字樓兩在于 仰光 檳城 [illegible] 吉隆 [illegible] 香港 上海 等處均設分枝之廠本公司所造工程乃係建築鐵橋等項之屋宇 各式插架 鋼鐵三合土等項之碼頭 鐵塔 水塔 磁石標誌等項製造花[illegible]等項本公司充當國家包工之役乃水池 填海工程 火車路 掘土各項工程并築米較船澳之竹倉螺旋式之梯[illegible]製造鐵合各式用火或用水之機 本公司內常有新出機器以備[illegible]所用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵角[illegible]鐵 鐵線 釘頭 銅頭 巴[illegible]刀 螺絲頭 鐵[illegible] 鐵鍊 鉛鋼 及各式鎖匙并各機器伙頭諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

宣統二年五月廿九日 夏活鴉士堅有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心傳考究有金牌鐵樹產自德國[illegible]如松柏之年採其[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]而成昔年曾[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]及年天[illegible][illegible]大[illegible][illegible][illegible][illegible]大醫士[illegible]三百[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]此[illegible]之[illegible]三[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

大英一千九百零九年 西曆十月廿九號

[illegible]大藥房啟

MEDICAL HALL

新製專治淋濁藥丸廣告

（第二）

肝那山藥丸乃專治各種淋濁之新出其藥服即止痛數點鐘久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知良藥之利益爲何如也

西歷一千九百一十年十月廿八號

發賣處新加坡[illegible][illegible][illegible]大藥房啟

三品酒發售

啟者本行曾辦歐洲馳名三品洋酒來其功發傳其稱係白頭式發售有年諸飲 諸君莫不稱其香爽榮近有無恥之徒假冒本莊三品酒款式以圖魚目混珠情殊可惡嗣後 諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頸註明華字新嘉坡明啤也公司者請真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號 明啤也洋行謹啟

法國頂上峰案標萬蘭池酒發售

啟者茲本公司由洋國實辦頂上萬蘭池酒來助衛生其酒清香濃郁醇厚異常飲之醒可令人提血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者實堪佐餐中之妙品也此酒向能

本公司一家諸出售無案出售 諸君光顧請細認峰案標頭爲記此稱香味力不致與偽混相宜價有劃一之廉者新早 移玉惠顧購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明啤也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將鑰如印出 諸君光顧所爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鑰匙標蜜酒出售者以圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行擬定於酒樽木枝內加一鑰匙形以示分別 諸君有知何人假冒者請到本行報明即賞花紅銀二百大元經查確定即能給予絕不食言再啟者不能盡錄 加啤巴 三星標 羅甲水 羅加啤 罷酒等日欄零售均能照價 此佈

大英一千九百零八年元月一號 明啤也洋行

烏狼酒發售

啟者本行向由英國採辦各貨來叻以來名馳已久遐邇著名今將本行所辦烏狼標之酒由英國運到士多字號之佳者業經良久且其香氣可口酒味和平且能衛生保養之功用可舒人之氣血令人生精益上品之酒凡衛生者以此酒最宜飲之或不以爲然者請試之便知其佳所以此酒誠可謂上品也 請 諸君有欲沽購者請移玉本行可也

此佈 大英一千九百零八年正月一號 明啤也洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

蓋思營生之道所最要者則惟謹防其求則能避兩然必須有以善防始無意外此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤著至本行沽賣此鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其輪匙甚妙防非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且鎖鑰自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不致有意外火災或亦無所損傷是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸商所喜用而本行每年所沽亦殊不鮮茲特意之佈告 諸君有惠顧者新郵 玉臨敝行爲盼

明啤也洋行謹啟

中華大藥房中西貨物廣告

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE,

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散發行

原價八折以廣招徠

時款眼鏡　貨真價實　堅固無做

超等正金眼鏡　每架十五元
優等正金眼鏡　每架十三元
上等正金眼鏡　每架十一元
新款夾鼻金眼鏡　每架六元

補心益腎酒　中樽六角大一元二
衛生甘露補血酒　中樽五角大一元
滋補氣血酒　中樽五角大一元
歸圓杞菊酒　中樽四角大八角

跌打風癱丸　每個五角
跌打吊瘀散　小瓶五角
跌打七釐散　小瓶五角
跌打扶危丹　小瓶五角

八寶消痰丸　小瓶五角
珠廣白濁丸　小瓶五角
珠珀愈消散　小瓶五角
瘡科為藥丸　每個五角
臉雜爛頭散　小瓶五角

各款藥酒

優等西金眼鏡　每架銀五元
上等西金眼鏡　每架銀四元
精巧白銅眼鏡　每架二元五
各色藥水鏡玉　每對銀四角

追風去濕酒　中樽銀五角
三蛇祛手酒　中樽銀五角
脚痛風濕酒　中樽銀五角
跌打還魂酒　小樽銀五角

爛肉生肌膏　小樽二角半
跌打生肌膏　小樽二角半
刀傷止血散　小樽二角半
拔毒生肌膏　小樽二角半

浸指洗瘡水　中樽二角半
瘡科如意散　中樽二角半
爛肉生肌水　中樽二角半
湯火燙傷水　中樽二角半
萬應獸藥水　小樽二角半

請看〇歐美各種靈藥〇新到

韋廉士紅衣補丸　每瓶一元二　每打十二元
退熱沙利先片　每罇銀六角　小罇三角半
健胃消化片　每罇銀六角
神救苦聖水　每罇一角　每打一元
令止頭痛藥　每罇六角　小三角半
兜安醫身聖藥　每罇銀二元
兜安氏保腎丸　每送一元二
兜安氏補血丸　每罇六角
兜安止痛藥水　每號六角
兜安補肺聖藥　每罇六角
兜安聰名藥膏　每盒六角
兜安霍亂吐瀉藥　每罇六角
五洲固來血　大罇二元　打廿五元　中一元二　打十二元
五洲呼吸香膠　大箱四元　小二元
艾羅補腦汁　大罇二元　打二十元　中一元二　打十二元
艾羅療肺藥　大罇二元　打二十元　中一元二　打十二元
艾羅解[illegible]藥　大罇二元　中罇一元
麥精甜燐魚油　大罇元七　中一元

醫生紅色固本片　每罇二元半　每打廿五元
自來補血藥　大罇二元　打二十元　中號元二　打十二元
紅色補腎片　每罇一元四　每打十四元
癆傷咳嗽片　每罇角半
癆傷咳嗽水　每號五角
神效白濁片　每號四角半
神效白濁水　每號三角半
潤肺止咳露　中罇銀五角
潤肺止咳藥　中罇銀四角
育亨賓固本片　每罇一元半
培元養身玉液　每罇一元二
發蒙頂花柳藥片　大二元五　小一元五
發蒙頂花柳藥膏　每罇一元
痳臨氏補腎丸　每號三元五
司各脫乳白鱗魚油　每打廿五元　大罇一元六
鼎白氏乳白鱗魚油　大罇八角　小號五角

乾剛補玉寶　每箱銀二元
坤健玉髓酒　每瓶一元六
金鎖固精膏　每帖銀六角
珍珠鏡面散　每盒銀五角
燕醫生除痰塑藥　大二元中一元
燕醫生清補瀉丸　大罇二角半
燕醫生引病出外藥　每罇五角
燕醫生補血除虫藥　每瓶五角
燕醫生解[illegible]毒藥　每罇二元
金雞鐵樹補酒
韋廉士紅色補丸
男科各症藥　婦科各症藥
兒科各症藥　跌打各症藥
花柳各症藥　脚氣各症藥
清香生髮油　各款花露水
湯火燙傷藥　癧科各症水
風濕各症水　皮膚搽藥枧
各款極香枧　中西靈容粉
眼科各症藥　牙科各症藥
喉科各症藥　紅白痢症藥
調經濟潤丸　鼎白氏西藥
華洋中國藥　昔生宜丸散
正府痰鼻水　油士辣石粉

本局中西貨物藥酒藥水藥料款式太多不能盡錄如蒙　光顧格外相宜貿客代沽尤為克己酬以特別權利

一本局所設贈醫每日上午七點起至九點止如延懇不候教

辛亥二月十四日

新嘉坡小坡大馬路中華大藥房披露

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為環球第一色白而深味甚香須得化學之新識與無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯筋骨之廣英國為最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力國自強哉現社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而驗機關諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺焉願諸君請嘗試之始信嘗不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白